

DZIENNIK URZĘDOWY
RADY NARODOWEJ m. KRAKOWA



Kraków, dnia 10 lipca 1965 r. Nr 16 Poz. 72—84

TREŚĆ:

72

ZARZĄDZENIE Nr 4

Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa
z dnia 21 czerwca 1965 r.

w sprawie ulgi podatkowej za wyszkolenie ucznia w zakresie niektórych rzemiosł.

Na podstawie § 2 ust. 2 Zarządzenia Ministra Finansów z dnia 29 grudnia 1964 r. w sprawie ulg podatkowych dla rzemieślników szkolących uczniów (Monitor Polski z 1965 r. Nr 2, poz. 6) — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa zarządza, co następuje:

§ 1. Podwyższa się do kwoty 4.000 zł. ulgę podatkową za wyszkolenie ucznia w podstawowym zakresie następujących rzemiosł: brązownictwo, ceramika szlachetna, ciesielstwo, dekarstwo, elektromechanika, instalatorstwo sanitarne i ogrzewania, instalatorstwo elektryczne, kowalstwo zdobnicze, lutnictwo, mechanika maszyn, mechanika precyzyjna,, modelarstwo, murarstwo, naprawa instrumentów klawiszowych, optyka, ortopedyka, piekarstwo, rzeźbiarstwo w drzewie, studniarstwo, szewstwo ortopedyczne, sztukarstwo, ślusarstwo, witrażownictwo i zduństwo.

§ 2. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 21 czerwca 1965 r.

Sekretarz Prezydium: **K. Lepiarczyk**

Przewodniczący Prezydium: **mgr Z. Skolicki**

73

UCHWAŁA Nr 273

Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa
z dnia 12 czerwca 1965 r.

w sprawie tworzenia przedsiębiorstw terenowych przez prezydia dzielnicowych rad narodowych w Krakowie.

Na podstawie art. 5 ust. 2 dekretu z dnia 26 października 1950 r. o przedsiębiorstwach państwowych (Dz. U. z 1960 r. Nr 18, poz. 111) — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa uchwala, co następuje:

§ 1. Uzależnia się od zgody Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa tworzenie przedsiębiorstw terenowych przez prezydia dzielnicowych rad narodowych w Krakowie zwanych dalej „przedsiębiorstwami".

§ 2. Ustala się następujący tryb tworzenia przedsiębiorstw:

1. Wniosek w sprawie utworzenia przedsiębiorstwa opracowuje właściwy wydział prezydium dzielnicowej rady narodowej w porozumieniu z resortowym dla tego przedsiębiorstwa zjednoczeniem i przedkłada go prezydium dzielnicowej rady narodowej za pośrednictwem wydziału organizacyjno-prawnego, celem podjęcia uchwały w sprawie wystąpienia do Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa o wyrażenie zgody na utworzenie przedsiębiorstwa.
2. W oparciu o uchwałę prezydium dzielnicowej rady narodowej (pkt 1) zjednoczenie wzgl. równorzędna jednostka organizacyjna Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa opracowuje projekt uchwały Prezydium Rady w sprawie

wyrażenia zgody na utworzenie przedsiębiorstwa wraz ze szczegółowym uzasadnieniem i po zaopiniowaniu tego wniosku przez Miejską Komisję Planowania Gospodarczego i Wydział Finansowy przedkłada ten projekt na posiedzenie Prezydium Rady.

3. Po wyrażeniu zgody przez Prezydium Rady (pkt 2) prezydium dzielnicowej rady narodowej podejmuje uchwałę w sprawie utworzenia przedsiębiorstwa.

§ 2. Wykonanie uchwały porucza się prezydiom dzielnicowych rad narodowych oraz zjednoczeniom i zainteresowanym jednostkom organizacyjnym Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Sekretarz Prezydium: **K. Lepiarczyk**

Przewodniczący Prezydium: **mgr Z. Skolicki**

74

UCHWAŁA Nr 280

Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 12 czerwca 1965 r.

w sprawie nadania odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa".

Na podstawie § 5 ust. 1 uchwały Nr 49 Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 18 lutego 1959 r. w sprawie odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa" (Dz. Urz. R. N. m. Krakowa z 1959 r. Nr 6, poz. 39, z 1961 r. Nr 7, poz. 41 i z 1964 r. Nr 7, poz. 21) — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa uchwala, co następuje:

Nadaje się odznakę „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa" następującym osobom:

Złota Odznaka

1) Jadwiga Łokkaj
2) Irena Strzelecka
3) Rudolf Żabski

Sekretarz Prezydium: **K. Lepiarczyk**

Przewodniczący Prezydium: **mgr Z. Skolicki**

75

UCHWAŁA Nr 293

Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 21 czerwca 1965 r.

w sprawie ustalenia opłat za usługi w hotelach komunalnych w Krakowie.

Na podstawie § 1 uchwały Nr 185 Rady Ministrów z dnia 31 maja 1958 r. w sprawie przekazania prezydiom rad narodowych uprawnień do ustalania opłat i stawek taryfowych za niektóre usługi i świadczenia komunalne (Monitor Polski Nr 61, poz. 344) oraz § 1 ust. 3 i § 3 ust. 2 zarządzenia Nr 80 Ministra Gospodarki Komunalnej z dnia 10 października 1958 r. w sprawie wytycznych do ustalenia opłat za usługi hoteli komunalnych — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa uchwala, co następuje:

§ 1. Hotele komunalne w Krakowie zostały zaliczone do następujących kategorii:

1. Kategoria „S" (specjalna) — Hotel „Polski"
2. Kategoria I — Hotele: „Grand", „Polonia", „Pod Złotą Kotwicą", „Europejski"
3. Kategoria II — Hotel „Warszawski"
4. Kategoria III — Hotele: „Monopol", „Narodowy" i „Pod Różą".

§ 2.1. Ustala się następujące opłaty za usługi hotelarskie w hotelach komunalnych m. Krakowa:

Lp.	Rodzaj usługi	Kategoria hotelu (złote) S	I	II	III
1.	Apartament 2 osobowy	240	180	—	—
2.	Apartament 1 osobowy	160	120	—	—
3.	Pokój 3 osobowy z łazienką lub natryskiem	—	—	100	—
4.	Pokój 2 osobowy za łazienką	160	120	80	—
5.	Pokój 1 osobowy z łazienką	100	80	50	—
6.	Pokój 3 osobowy	—	—	85	—
7.	Pokój 2 osobowy	120	80	65	55
8.	Pokój 1 osobowy	80	50	40	35
9.	Łóżko w pokoju wspólnym	—	—	25	20
10.	Kąpiel w łazience wspólnej	—	10	8	6

2. W hotelach kategorii I, w których występują pokoje o ilości łóżek powyżej dwóch, dolicza się do opłaty za pokój 2-osobowy za każde dodatkowe łóżko opłatę w wysokości 25 zł.

§ 3. Za usługi dodatkowe ustala się następujące opłaty:

1) przechowywanie bagażu od sztuki 2.— zł
2) czyszczenie obuwia od pary 3.— zł

§ 4. Traci moc uchwała Nr 348 z dnia 26 listopada 1958 r. w sprawie ustalenia opłat za usługi hotelarskie w hotelach komunalnych w Krakowie (Dz. Urz. R. N. m. Krakowa z 1958 r. Nr 17, poz. 63, z 1963 r. Nr 10, poz. 53 i z 1964 r. Nr 22, poz. 111).

§ 5. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 21 czerwca 1965 r.

Sekretarz Prezydium: **K. Lepiarczyk**

Przewodniczący Prezydium: **mgr Z. Skolicki**

76

Uproszczone zbiorcze sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1964 Krakowskiego Zjednoczenia Przedsiębiorstw Handlowych w Krakowie

w tys. zł

	Stan na: 31 grudz. 1963 r.	Stan na: 31 grudz. 1964 r.		Stan na: 31 grudz. 1963 r.	Stan na: 31 grudz. 1964 r.
Część I.			Część I.		
1. Środki trwałe (netto)	106.678	100.141	1. Fundusz statutowy	368.274	290.937
2. Towary	409.646	423.104	2. Zobowiązania wobec dostawców	143.541	150.648
3. Pozostałe zapasy	56.772	61.553	3. Kredyty bankowe obrotowe	52.536	121.730
4. Środki pieniężne	41.180	17.446	w tym kredyty przeterminowane	—	—
5. Należności od odbiorców	28.626	28.669			
6. Należności przeterminowane ze sprzedaży ratalnej	1.130	781	4. Rezerwa na należności z tytułu mank, ubytków i strat	9.927	10.024
7. Należności z tytułu mank, ubytków i strat	9.530	9.582	5. Środki otrzymane na inwestycje	4.541	9.430
8. Rachunek bankowy środków na inwestycje	6.065	4.373	6. Fundusz własnych środków na inwestycje	33.037	29.395
			7. Kredyty bankowe na inwestycje	5.176	7.583
9. Inwestycje rozpoczęte	9.945	10.984	8. Inne fundusze i rezerwy	17.222	21.606
10. Pozostałe aktywa	172.294	199.747	9. Pozostałe pasywa	41.367	40.844
11. Strata	—	142	10. Zysk	166.245	174.325
Razem	841.866	856.522	Razem	841.866	856.522

Część II.	Plan	Wykon.	Część III.	Plan	Wykon.
1. Sprzedaż	4.224.664	4.238.099	1. Wartość sprzedaży ogółem na 1 zatrudnionego	476	478
w tym marża na sprzedaży	523.201	518.357			
2. Koszt własny sprzedaży	4.049.877	4.068.639	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	0,610	0,648
w tym koszta handlowe	348.414	348.897			
3. Zysk na sprzedaży	174.787	169.460	3. Manka, ubytki i straty	—	18,717
4. Zyski nadzwyczajne	4.555	15.008	z tego przypisano do zwrotu	—	4.658
5. Straty nadzwyczajne	1.780	10.285			

Główny księgowy
J. Ginda

Dyrektor
K. Grzywiński

Zbiorcze sprawozdanie obejmuje wyniki działalności 19-tu podległych przedsiębiorstw:

12 przedsiębiorstw handlu detalicznego
5 przedsiębiorstw gastronomicznych
1 przedsiębiorstwa produkcji pieczywa
1 przedsiębiorstwa usług transportowych handlu.

Przedsiębiorstwa handlu detalicznego wykonały wszystkie wskaźniki ekonomiczne pozytywnie.

Plan sprzedaży został wykonany w 100,81%, planowany wskaźnik marży został również osiągnięty, w kosztach wystąpiły oszczędności, plan zysku został wykonany z nadwyżką 1.318 tys. zł.

Na niewykonanie planowanego zysku przez przedsiębiorstwa gastronomiczne decydujący wpływ wywarło przekroczenie wskaźnika kosztów handlowych z tytułu:

1) wzrostu wyposażenia zakładów w zastawę stołową i drobny sprzęt,
2) dodatkowego wzrostu funduszu płac na poprawę płac operatywu w związku ze wzrostem zadań wynikających z ograniczenia sprzedaży alkoholu i poprawą wynagrodzeń,
3) dodatkowego limitu na remonty,
4) wzrostu nakładów związanych z obchodem 600-lecia U.J.

Planowany zysk wszystkich podległych przedsiębiorstw według wytycznych MHW ,przyjęty za podstawę do powiązania z budżetem Rady Narodowej m. Krakowa na rok 1964, wynoszący 172.000 tys. zł, został wykonany w wysokości 174.183 tys. zł.

Ponadplanowy zysk wynosi 2.183 tys. zł.

Akumulacja przedsiębiorstw ogółem została wykonana w 98,52%.

Planowana wpłata zysku do budżetu 141.845 tys. zł. została dokonana w wysokości — 138.827 tys. zł

Ponadto za rok 1964 odprowadzono do budżetu z tytułu:

a) podatku obrotowego	—	14.346 tys. zł
b) podatku od operacji nietowar.	—	3.751 tys. zł
c) amortyzacji	—	18.393 tys. zł
Razem		175.317 tys. zł

77

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1964
Krakowskie Przedsiębiorstwo Transportowe Handlu w Krakowie, ul. Głowackiego 16 w tys. zł

Część I.	Stan na: 31 grudz. 1963 r.	Stan na: 31 grudz. 1964 r.
1. Środki trwałe (netto)	18.335.—	18.965.—
2. Towary	—	—
3. Pozostałe zapasy	5.025.—	5.633.—
4. Środki pieniężne	1.682.—	1.277.—
5. Należności od odbiorców	1.953.—	1.916.—
6. Należności przeterminowane ze sprzedaży ratalnej	—	—
7. Należności z tytułu mank, ubytków i strat	238.—	282.—
8. Rachunek bankowy środków na inwestycje	102.—	892.—
9. Inwestycje rozpoczęte	203.—	336.—
10. Pozostałe aktywa	8.204.—	9.983.—
11. Strata	—	
Razem	35.742.—	39.284.—

Część I.	Stan na: 31 grudz. 1963 r.	Stan na: 31 grudz. 1964 r.
1. Fundusz statutowy	22.373.—	22.102.—
2. Zobowiązania wobec dostawców	1.374.—	536.—
3. Kredyty bankowe obrotowe	—	3.049.—
w tym kredyty przeterminowane	—	—
4. Rezerwa na należności z tytułu mank, ubytków i strat	238.—	282.—
5. Środki otrzymane na inwestycje	621.—	686.—
6. Fundusz własnych środków na inwestycje	4.568.—	5.546.—
7. Kredyty bankowe na inwestycje	—	500.—
8. Inne fundusze i rezerwy	330.—	917.—
9. Pozostałe pasywa	3.229.—	1.728.—
10. Zysk	3.936.—	3.938.—
Razem	35.742.—	39.284.—

Część II.	Plan	Wykon.
1. Sprzedaż	41.800.—	44.087.—
w tym marża na sprzedaży		—
2. Koszt własny sprzedaży	38.700.—	40.121.—
w tym koszta handlowe		
3. Zysk na sprzedaży	3.100.—	3.966.—
4. Zyski nadzwyczajne	—	485.—
5. Straty nadzwyczajne	—	513.—

Część III.	Plan	Wykon.
1. Wartość sprzedaży ogółem na 1 zatrudnionego	58	60
2. Należny fundusz zakładowy		1,25
ogółem na 1 zatrudnionego	0,93	338
3. Manka, ubytki i straty	—	319
z tego przypisano do zwrotu		

Główny księgowy
K. Tyrała

Dyrektor
wz. M. Szwarc

Przedsiębiorstwo osiągnęło ponadplanowy zysk bilansowy w wysokości 838 tys. zł, na skutek przekroczenia wartości planowanych usług transportowych oraz obniżenia wskaźnika kosztów. Przewóz masy towarowej w tonach taborem własnym w stosunku do planu wzrósł również o 12,6%. Jest to zjawisko korzystne, ponieważ tabor mechaniczny przedsiębiorstwa wzrósł tylko o 4,2% a stan zatrudnienia uległ obniżce.

Spadek wskaźnika kosztów został osiągnięty przez przeprowadzenie rejonizacji dostaw, pomiaru tras, dokładnej weryfikacji kart drogowych pod względem czasu pracy, przebytych kilometrów i przewiezionej masy towarowej.

78

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1964
Krakowskie Zakłady Gastronomiczne „Wschód" w Krakowie, Rynek Główny 6 w tys. zł

Część I.	Stan na: 31 grudz. 1963 r.	Stan na: 31 grudz. 1964 r.
1. Środki trwałe (netto)	9.907	8.670
2. Towary	6.892	6.801
3. Pozostałe zapasy	5.186	5.315
4. Środki pieniężne	3.111	402
5. Należności od odbiorców	579	637
6. Należności przeterminowane ze sprzedaży ratalnej	—	—
7. Należności z tytułu mank, ubytków i strat	558	487

Część I.	Stan na: 31 grudz. 1963 r.	Stan na: 31 grudz. 1964 r.
1. Fundusz statutowy	17.502	12.338
2. Zobowiązania wobec dostawców	4.515	4.550
3. Kredyty bankowe obrotowe	17	3.522
w tym kredyty przeterminowane	—	—
4. Rezerwa na należności z tytułu mank, ubytków i strat	558	487
5. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
6. Fundusz własnych środków na inwestycje	3.459	4.567

8. Rachunek bankowy środków na inwestycje	1.070	1.404
9. Inwestycje rozpoczęte	137	2.359
10. Pozostałe aktywa	15.490	15.397
11. Strata	—	—
Razem	42.930	41.472

7. Kredyty bankowe na inwestycje	800	1.045
8. Inne fundusze i rezerwy	2.535	1.130
9. Pozostałe pasywa	2.997	2.616
10. Zysk	10.547	11.217
Razem	42.930	41.472

Część II.	Plan	Wykon.
1. Sprzedaż	174.980	168.950
w tym marża na sprzedaży	54.513	51.689
2. Koszt własny sprzedaży	163.294	159.248
w tym koszta handlowe	42.827	41.987
3. Zysk na sprzedaży	11.686	9.702
4. Zyski nadzwyczajne	1.077	1.897
5. Straty nadzwyczajne	300	382

Część III.	Plan	Wykon.
1. Wartość sprzedaży ogółem na 1 zatrudnionego	135	119
2. Należny fundusz zakładowy		0,7
ogółem na 1 zatrudnionego	0,4	516
3. Manka, ubytki i straty		245
z tego przypisano do zwrotu		

Główny księgowy **mgr A. Forlicz**

Dyrektor **wz. M. Tomczyk**

Przedsiębiorstwo nie wykonało planu obrotu towarowego zarówno towarami handlowymi jak i produkcją własną. Spadek wykonania planu obrotów towarami handlowymi, zwłaszcza alkoholem, wystąpił w związku ze ścisłym przestrzeganiem uchwały Rady Narodowej m. Krakowa, dotyczącej ograniczeń sprzedaży alkoholu.

Niewykonanie planu obrotu zostało spowodowane zawyżeniem planu. W stosunku do roku 1963 plan obrotu ogółem został przekroczony. W związku z niskim wykonaniem planu obrotu, pozostałe zadania planowe nie zostały również wykonane.

79

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1964
Krakowskie Zakłady Gastronomiczne „Zachód" w Krakowie, ul. Sławkowska 3 w tys. zł

Część I.	Stan na: 31 grudz. 1963 r.	Stan na: 31 grudz. 1964 r.
1. Środki trwałe (netto)	7.280	5.005
2. Towary	5.695	5.038
3. Pozostałe zapasy	5.158	5.206
4. Środki pieniężne	781	486
5. Należności od odbiorców	512	804
6. Należności przeterminowane ze sprzedaży ratalnej	—	—
7. Należności z tytułu mank, ubytków i strat	497	541
8. Rachunek bankowy środków na inwestycje	93	54
9. Inwestycje rozpoczęte	151	151
10. Pozostałe aktywa	9.990	8.551
11. Strata	—	—
Razem	30.157	25.886

Część I.	Stan na: 31 grudz. 1963 r.	Stan na: 31 grudz. 1964 r.
1. Fundusz statutowy	12.274	7.573
2. Zobowiązania wobec dostawców	4.512	3.819
3. Kredyty bankowe obrotowe	1.023	4.360
w tym kredyty przeterminowane	—	—
4. Rezerwa na należności z tytułu mank, ubytków i strat	497	541
5. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
6. Fundusz własnych środków na inwestycje	2.584	2.303
7. Kredyty bankowe na inwestycje	862	655
8. Inne fundusze i rezerwy	495	385
9. Pozostałe pasywa	2.256	2.272
10. Zysk	5.654	3.978
Razem	30.157	25.886

Część II.	Plan	Wykon.
1. Sprzedaż	144.740	139.285
w tym marża na sprzedaży	48.101	44.378
2. Koszt własny sprzedaży	138.311	135.986
w tym koszta handlowe	41.672	41..079
3. Zysk na sprzedaży	6.429	3.299
4. Zyski nadzwyczajne	404	1.389
5. Straty nadzwyczajne	—	710

Część III.	Plan	Wykon.
1. Wartość sprzedaży ogółem na 1 zatrudnionego	134	128
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	—
3. Manka, ubytki i straty	450	698
z tego przypisano do zwrotu	—	338

Główny księgowy **R. Zdeb**

Dyrektor **mgr T. Solecki**

Do wykonania planu obrotu brakło ca 5,5 milionów zł. Przyczynami tego, podobnie jak w przedsiębiorstwie KZG „Wschód", było zawyżenie planu obrotu, duża ilość remontów w okresie przed Jubileuszem U.J., ograniczenia sprzedaży alkoholu.

W związku z niskim wykonaniem planu obrotu towarowego, nie zostały również wykonane pozostałe zadania planowe, marża, koszty i zysk. Na przekroczenie wskaźnika kosztów do obrotu duży wpływ miały pozycje „zużycie zastawy i nakryć stołowych", „remnty" — koszty związane z 600-leciem U.J.

80

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1964
Krakowskich Zakładów Przemysłu Piekarniczego w Krakowie, pl. Dominikański 4 w tys. zł

Część I.	Stan na: 31 grudz. 1963 r.	Stan na: 31 grudz. 1964 r.	Część I.	Stan na: 31 grudz. 1963 r.	Stan na: 31 grudz. 1964 r.
1. Środki trwałe (netto)	16.392	19.274	1. Fundusz statutowy	26.396	23.226
2. Towary	181	149	2. Zobowiązania wobec dostawców	4.735	5.693
3. Pozostałe zapasy	12.232	14.829	3. Kredyty bankowe obrotowe w tym kredyty przeterminowane	—	6.913
4. Środki pieniężne	4.309	1.449			
5. Należności od odbiorców	4.671	4.482			
6. Należności przeterminowane ze sprzedaży ratalnej	—	—	4. Rezerwa na należności z tytułu mank, ubytków i strat	103	107
7. Należności z tytułu mank, ubytków i strat	103	107	5. Środki otrzymane na inwestycje	665	4.688
			6. Fundusz własnych środków na inwestycje	9.137	5.291
8. Rachunek bankowy środków na inwestycje	2.336	199	7. Kredyty bankowe na inwestycje	121	2.000
9. Inwestycje rozpoczęte	5.118	4.073	8. Inne fundusze i rezerwy	2.849	1.789
10. Pozostałe aktywa	14.716	25.171	9. Pozostałe pasywa	3.095	3.296
11. Strata	—	—	10. Zysk	12.957	16.730
Razem	60.058	69.733	Razem	60.058	69.733

Część II.	Plan	Wykon.	Część III.	Plan	Wykon.
1. Sprzedaż w tym marża na sprzedaży	262.604	257.989	1. Wartość sprzedaży ogółem na 1 zatrudnionego	249	243
2. Koszt własny sprzedaży w tym koszta handlowe	246.592	241.272	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	1,8	1,6
3. Zysk na sprzedaży	16.012	16.717	3. Manka, ubytki i straty	—	130
4. Zyski nadzwyczajne	—	421	z tego przypisano do zwrotu	—	47
5. Straty nadzwyczajne	15	408			

Główny księgowy
T. Pabian

Dyrektor
K. Obłudek

Mimo niewykonania planu produkcji, przedsiębiorstwo wygospodarowało nadwyżkę zysku bilansowego w wysokości 933 tys. zł.

Osiągnięto to dzięki poważnemu obniżeniu wskaźnika kosztów produkcji oraz uzyskaniu ponadplanowego zysku na sprzedaży detalicznej pieczywa we własnych punktach sprzedaży.

Przedsiębiorstwo osiągnęłoby znacznie wyższy zysk bilansowy, gdyby nie poniosło straty, w wysokości 1.378 tys. zł na sprzedaży pieczywa czerstwego.

81

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1964
Miejski Handel Detaliczny Art. Spożywczymi „Zachód" w Krakowie, ul. 1 Maja 6 w tys. zł

Część I.	Stan na: 31 grudz. 1963 r.	Stan na: 31 grudz. 1964 r.	Część I.	Stan na: 31 grudz. 1963 r.	Stan na: 31 grudz. 1964 r.
1. Środki trwałe (netto)	3.032	2.884	1. Fundusz statutowy	7.100	3.885
2. Towary	9.096	10.948	2. Zobowiązania wobec dostawców	11.648	11.078

3. Pozostałe zapasy	2.039	2.221
4. Środki pieniężne	6.445	1.722
5. Należności od odbiorców	804	853
6. Należności przeterminowane ze sprzedaży ratalnej	—	—
7. Należności z tytułu mank, ubytków i strat	876	665
8. Rachunek bankowy środków na inwestycje	50	55
9. Inwestycje rozpoczęte	—	—
10. Pozostałe aktywa	4.914	4.551
11. Strata		—
Razem	27.256	23.899

3. Kredyty bankowe obrotowe	—	—
w tym kredyty przeterminowane	—	—
4. Rezerwa na należności z tytułu mank, ubytków i strat	876	665
5. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
6. Fundusz własnych środków na inwestycje	1.657	140
7. Kredyty bankowe na inwestycje	63	301
8. Inne fundusze i rezerwy	578	677
9. Pozostałe pasywa	1.206	1.966
10. Zysk	4.128	5.187
Razem	27.256	23.899

Część II.	Plan	Wykon.
1. Sprzedaż	278.500	297.822
w tym marża na sprzedaży	20.887	21.814
2. Koszt własny sprzedaży	274.679	292.783
w tym koszta handlowe	17.066	16.775
3. Zysk na sprzedaży	3.821	5.039
4. Zyski nadzwyczajne	131	1.129
5. Straty nadzwyczajne	—	981

Część III.	Plan	Wykon.
1. Wartość sprzedaży ogółem na 1 zatrudnionego	831	897
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	852
3. Manka, ubytki i straty	—	1.314
z tego przypisano do zwrotu	—	202

Główny księgowy
mgr J. Kimner

Dyrektor
mgr S. Kasperkiewicz

Przedsiębiorstwo wykonało wszystkie wskaźniki ekonomiczne prawidłowo poza wskaźnikiem marży, który został nieznacznie zaniżony. Wysoka realizacja planu sprzedaży, przekroczenie planowej marży oraz oszczędności w kosztach pozwoliły przedsiębiorstwu osiągnąć zysk ponadplanowy w wysokości 1.236 tys. zł.

82

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1964
M.H.D. Art. Włókienniczo-Odzieżowymi w Krakowie, ul. 1 Maja 6

w tys. zł

Część I.	Stan na: 31 grudz. 1963 r.	Stan na: 31 grudz. 1964 r.
1. Środki trwałe (netto)	592	591
2. Towary	81.493	77.775
3. Pozostałe zapasy	1.340	1.473
4. Środki pieniężne	179	231
5. Należności od odbiorców	1.184	1.862
6. Należności przeterminowane ze sprzedaży ratalnej	704	501
7. Należności z tytułu mank, ubytków i strat	635	561
8. Rachunek bankowy środków na inwestycje	54	7
9. Inwestycje rozpoczęte	—	—
10. Pozostałe aktywa	18.484	18.380
11. Strata	—	
Razem	104.665	101.381

Część I.	Stan na: 31 grudz. 1963 r.	Stan na: 31 grudz. 1964 r.
1. Fundusz statutowy	53.731	37.632
2. Zobowiązania wobec dostawców	18.475	10.735
3. Kredyty bankowe obrotowe	7.620	24.866
w tym kredyty przeterminowane	—	—
4. Rezerwa na należności z tytułu mank, ubytków i strat	873	828
5. Środki otrzymane na inwestycje	—	—
6. Fundusz własnych środków na inwestycje	54	293
7. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
8. Inne fundusze i rezerwy	1.727	3.871
9. Pozostałe pasywa	2.846	2.110
10. Zysk	19.339	21.046
Razem	104.665	101.381

Część II.	Plan	Wykon.
1. Sprzedaż	327.500	334.183
w tym marża na sprzedaży	35.108	36.238
2. Koszt własny sprzedaży	307.917	213.954
w tym koszta handlowe	15.525	16.009
3. Zysk na sprzedaży	19.583	20.229
4. Zyski nadzwyczajne	484	1.195
5. Straty nadzwyczajne	—	378

Część III.	Plan	Wykon.
1. Wartość sprzedaży ogółem na 1 zatrudnionego	930	939
2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	—	0.622
3. Manka, ubytki i straty		345
z tego przypisano do zwrotu		117

Główny księgowy
H. Siudyła

Dyrektor
mgr S. Bielenin

Zadania planowe w zakresie sprzedaży i marży zrealizowano z nadwyżką, jedynie wskaźnik kosztów do obrotu wykonano z nieznacznym przekroczeniem.

Przyczyny przekroczenia są uzasadnione gospodaczo. W ostatecznym wyniku osiągnięto zysk ponadplanowy w wysokości 979 tys. zł.

Przedsiębiorstwo to w poprzednich latach nie wykonywało planu obrotu.

83

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1964
Miejski Handel Mięsem w Krakowie, Rynek Gł. 34

w tys. zł

Część I.	Stan na: 31 grudz. 1963 r.	Stan na: 31 grudz. 1964 r.	Część I.	Stan na: 31 grudz. 1963 r.	Stan na: 31 grudz. 1964 r.
1 Środki trwałe (netto)	3.780	2.555	1. Fundusz statutowy	6.675	2.897
2. Towary	2.775	4.303	2. Zobowiązania wobec dostawców	6.633	9.186
3. Pozostałe zapasy	2.575	1.905	3. Kredyty bankowe obrotowe	—	—
4. Środki pieniężne	5.834	2.907	w tym kredyty przeterminowane		
5. Należności od odbiorców	332	1.039			
6. Należności przeterminowane ze sprzedaży ratalnej	—		4. Rezerwa na należności z tytułu mank, ubytków i strat	252	242
7. Należności z tytułu mank, ubytków i strat	252	242	5. Środki otrzymane na inwestycje	100	—
			6. Fundusz własnych środków na inwestycje	1.425	663
8. Rachunek bankowy środków na inwestycje	111	152	7. Kredyty bankowe na inwestycje	—	—
9. Inwestycje rozpoczęte	—		8. Inne fundusze i rezerwy	535	291
10. Pozostałe aktywa	8.206	8.191	9. Pozostałe pasywa	1.325	1.961
11. Strata	—		10. Zysk	6.920	6.054
Razem	23.865	21.294	Razem	23.865	21.294

Część II.	Plan	Wykon.	Część III.	Plan	Wykon.
1. Sprzedaż	436.000	435.983	1. Wartość sprzedaży ogółem na 1 zatrudnionego	813	813
w tym marża na sprzedaży	32.918	32.119			
2. Koszt własny sprzedaży	429.787	430.203	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	0,270	0,87
w tym koszta handlowe	26.705	26.339			
3. Zysk na sprzedaży	6.213	5.780	3. Manka, ubytki i straty		3.323
4. Zyski nadzwyczajne	—	471	z tego przypisano do zwrotu		152
5. Straty nadzwyczajne	—	197			

Główny księgowy
T. Niewidziajło

Dyrektor
A. Wojtowicz

Przedsiębiorstwo obniżyło planowany wskaźnik kosztów do obrotu, pozatym wszystkie pozostałe zadania planowe nie zostały wykonane. Na przestrzeni roku 1964 wystąpiły poważne trudności w wykonywaniu planu obrotów z uwagi na braki towarowe.

84

Uproszczone sprawozdanie finansowe sporządzone za rok 1964
P.P. Warzywa — Owoce w Krakowie, Rynek Kleparski 4

w tys. zł

Część I.	Stan na: 31 grudz. 1963 r.	Stan na: 31 grudz. 1964 r.	Część I.	Stan na: 31 grudz. 1963 r.	Stan na: 31 grudz. 1964 r.
1. Środki trwałe (netto)	7.580	7.557	1. Fundusz statutowy	12.395	11.094
2. Towary	15.524	11.882	2. Zobowiązania wobec dostawców	7.549	7.633
3. Pozostałe zapasy	3.619	3.372	3. Kredyty bankowe obrotowe	13.740	6.427
4. Środki pieniężne	1.278	378	w tym kredyty przeterminowane	—	—
5. Należności od odbiorców	6.675	3.156			

6. Należności przeterminowane ze sprzedaży ratalnej	—	—	4. Rezerwa na należności z tytułu mank, ubytków i strat	794	814
7. Należności z tytułu mank, ubytków i strat	794	814	5. Środki otrzymane na inwestycje	460	2.018
8. Rachunek bankowy środków na inwestycje	124 —	5 —	6. Fundusz własnych środków na inwestycje	504	487
			7. Kredyty bankowe na inwestycje	200	392
9. Inwestycje rozpoczęte	579	2.064	8. Inne fundusze i rezerwy	353	318
10. Pozostałe aktywa	6.544	5.798	9. Pozostałe pasywa	1.089	950
11. Strata	—	—	10. Zysk	5.633	4.893
Razem	42.717	35.026	Razem	42.717	35.026

	Plan	Wykon.		Plan	Wykon.
Część II.			Część III.		
1. Sprzedaż	134.000	126.452	1. Wartość sprzedaży ogółem na 1 zatrudnionego	255	246
w tym marża na sprzedaży	35.200	31.879			
2. Koszt własny sprzedaży	127.608	121.837	2. Należny fundusz zakładowy ogółem na 1 zatrudnionego	0,413	0,163
w tym koszta handlowe	28.808	27.264			
3. Zysk na sprzedaży	6.392	4.615	3. Manka, ubytki i straty	3.860	3.731
4. Zyski nadzwyczajne	508	1.478	z tego przypisano do zwrotu	—	470
5. Straty nadzwyczajne	800	1.200			

Główny księgowy
J. Knawa

Dyrektor
mgr A. Urban

W związku z niskim wykonaniem planu obrotu towarowego, nie zostały wykonane wszystkie wskaźniki ekonomiczne oraz wystąpił poważny niedobór zysku bilansowego. Na niewykonanie planu obrotu towarowego złożyły się:

a) spadek cen warzyw i owoców w porównaniu do lat uprzednich,

b) sprzedaż warzyw i owoców przez inne przedsiębiorstwa handlu artykułami spożywczymi,

c) rozprowadzenie mniejszej ilości ziemniaków późnych do zakładów pracy ze względu na niskie kształtowanie się cen ziemniaków wolnorynkowych.

Adres Redakcji i Administracji: Dziennik Urzędowy Rady Narodowej m. Krakowa, Kraków, Pl. Wiosny Ludów 3/4

Prenumerata roczna wynosi 18 zł — półroczna 10 zł

Wszelkie należności z tytułu prenumeraty, ogłoszeń oraz zakupna poszczególnych egzemplarzy uiszczać należy w Narodowym Banku Polskim VII Oddział Miejski, Kraków, konto nr 710-94-569/2, cz. 15, dz. 7, rozdz. 2 na rachunek Wydziału Budżetowo-Gospodarczego. Reklamacje z powodu nie otrzymania poszczególnych numerów Dziennika Urzędowego Rady Narodowej w m. Krakowie należy wnosić niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Późniejsze reklamacje będą uwzględnione po uiszczeniu ceny reklamowanego numeru.

ODBIORCA

Opłata pocztowa uiszczona gotówką

KRAK 4, Sarego 7 — zam. 695/65 — 1000 — W-34

Cena zł 2,40